

proposta didàctica

propostes didàctiques elaborades per Jesús Cortés

a la lluna
de València

La llegenda de Sleepy Hollow

Washington Irving



www.bromera.com
edicions

bromera



NOTA SOBRE LES PROPOSTES DIDÀCTIQUES

Les propostes didàctiques que completen els llibres de la col·lecció «A la lluna de València» han estat concebudes com un instrument auxiliar, sempre que calga, de la tasca lectora.

Segons els objectius que es pretenga assolir, segons les necessitats i disponibilitats dels receptors, caldrà fer una selecció més o menys àmplia i més o menys profunda d'aquest ventall obert de possibilitats diverses i variades. També es podrà suprimir, variar, completar o fer tot allò que els discent i els docents consideren convenient per tal de fomentar la lectura, tot millorant la comprensió, la capacitat de relació i de raonament i, sobretot, la capacitat de diversió i creació personal que qualsevol llibre ofereix als seus lectors.

A) SOBRE L'ÈPOCA I L'AUTOR

1. Els Estats Units van nàixer a causa d'un procés de colonització que Anglaterra va dur a terme al continent americà.
 - Fes una llista amb les tretze primeres colònies nord-americanes i agrupa-les segons les seues activitats econòmiques.
 - Esbrina quines foren les conseqüències d'aquesta colonització sobre els pobles nadius que ocupaven els distints territoris.

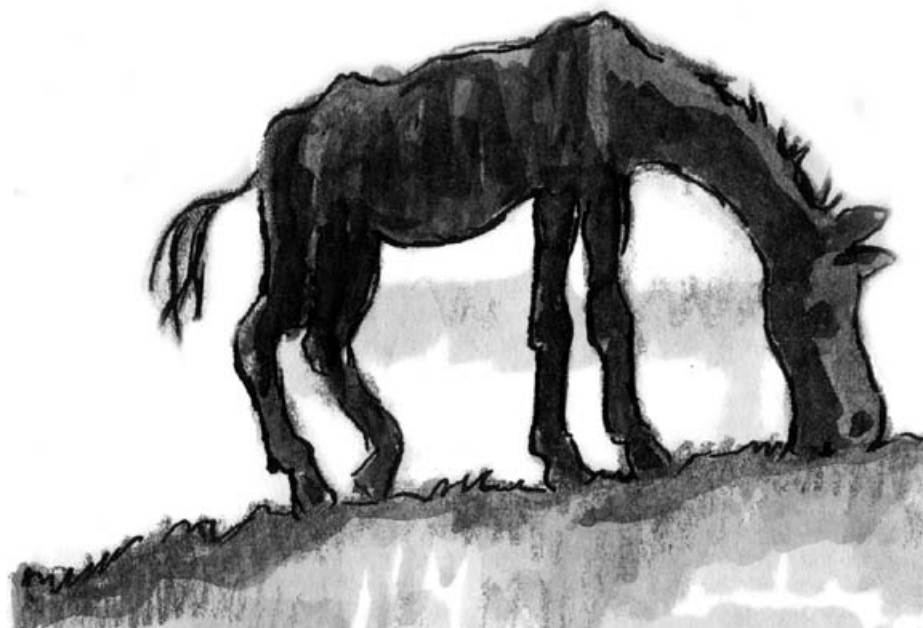
2. La Guerra de la Independència nord-americana transformà les colònies angleses en estats americans.
 - Especifica quins altres canvis sociopolítics s'esdevingueren després de la guerra als nous estats.
 - En quin text legal es basà el nou sistema de govern que es va instaurar? Fes un comentari sobre aquest text i destaca les característiques que cregues més importants.

3. Esbrina quines eren les relacions entre literatura i religió en l'època colonial anglesa, i què representà, en aquest sentit, el canvi de govern en la nova nació nord-americana.

4. El romanticisme, com a model cultural europeu, va influir en la jove cultura americana.
 - Fes una relació ordenada cronològicament d'autors nord-americans que representen l'evolució de la literatura, des dels inicis fins a les acaballes del segle XIX.
 - Indica algunes de les seues obres més representatives i anota'n les característiques principals (temàtica, argument, gènere...).
 - Comenta quines diferències has trobat entre les obres dels primers autors i les dels últims.
 - Quins dels autors creus que es van veure més influïts pel romanticisme europeu? Raona la resposta.

5. Washington Irving va recórrer Europa en diverses ocasions, i com a diplomàtic al nostre país, va tenir l'oportunitat de descobrir de més a prop la cultura àrab, que ja coneixia a través dels llibres.
 - Com creus que va influir aquesta cultura en la seua producció literària? Explica-ho.
 - Informa't sobre les diverses obres de temàtica espanyola que Irving va escriure i confecciona una fitxa de cadascuna que continga la informació següent: títol, gènere, tema o argument.

6. Irving va donar a conèixer el nostre país més enllà de les nostres fronteres. Però, igual com ell, uns altres escriptors de nacionalitats diverses, i en distintes èpoques, ens visitaren i mostraren la seua particular visió d'Espanya a través de les seues obres.
- Busca almenys cinc d'aquests autors, de qualsevol segle i nacionalitat, i pren nota de quines obres de temes espanyols van escriure.
 - Comenta la imatge que es donava d'Espanya en aquestes obres.
 - Segons el teu criteri, explica com creus que la literatura pot influir en la imatge que els pobles o els estats poden donar fora de les seues fronteres.



B) SOBRE L'OBRA

1. L'argument

1.1. En *La llegenda de Sleepy Hollow* podem trobar elements propis d'una novel·la romàntica.

–Indica aquests elements.

–Creus que amb aquests elements es podria escriure una novel·la de les que, actualment, es coneixen com a novel·les rosa? Argumenta la resposta.

1.2. La superstició, els contes de fantasmes i els fenòmens sobrenaturals formen part de l'argument de la història.

–Explica fins a quin punt aquestes creences són autèntiques dins del relat, és a dir, si hi ha proves que en demostren realment l'existència. Indica, si s'escau, quines proves has trobat.

–Fes un resum de les principals creences que els habitants de Sleepy Hollow consideren pròpies del seu territori i, en conseqüència, de la seua manera de ser i de viure.

–Extrau totes les referències medievals del text i crea amb aquestes un conte d'aventures amb l'estructura clàssica de començament-nus-desenllaç. Redacta'l.

2. Espai i temps

2.1. En el relat hi ha nombroses descripcions del context rural en què se situa la història.

–Copia les descripcions que trobes en la història, tant dels espais oberts com dels espais tancats.

–Confeciona una llista amb els adjectius qualificatius que hages trobat i busca'n el significat en el diccionari.

2.2. Tenint en compte, d'una banda, que l'autor va escriure *El llibre d'esbossos* al qual pertany *La llegenda de Sleepy Hollow* entre els anys 1819 i 1820, i, d'una altra, que el narrador ens diu quan van ocórrer els fets que es narren:

–Situa la història en l'espai temporal que, de manera aproximada, li correspondria, i confirma la veracitat dels aspectes socials que s'esmenten en el relat.

–Segons els resultats obtinguts, creus que el context social de la història s'ajusta a la realitat de l'època? Raona la resposta.

3. Personatges

3.1. Ichabod Crane i Brom Bones són els dos personatges que s'enfronten per aconseguir l'amor de Katrina van Tassel.

–Detalla les armes de seducció que creus que fa servir cadascú.

–Fes una descripció, tant física com psicològica, d'aquests dos personatges i justifica per què l'autor els fa tan diferents.

–Extrau del text totes les referències que et recorden el Quixot, de Cervantes, i explica quina funció desenvolupen aquestes referències tant en el context de la història com en el personatge del mestre.

3.2. El Genet sense Cap és una presència fantasmal que aporta al relat un magnífic aire de misteri. No obstant això:

–Què demostra la carabassa que els habitants de Sleepy Hollow troben enmig d'un camí, prop del barret d'Ichabod Crane?

–Per què Brom Bones trenca a riure sempre que s'esmenta aquesta carabassa?

4. Tècniques narratives

4.1. La història se'ns mostra contada d'una tirada, sense pauses ni divisions en el text.

–Observa la informació que l'autor ens dona paràgraf a paràgraf i fes una divisió del relat per capítols.

–Resumeix la informació que has inclòs en cada capítol i explica per què has decidit dividir el relat en aquests blocs d'informació i no en altres.

4.2. Al llarg del relat el narrador es fa present de manera evident en diverses ocasions.

–Enumera aquestes aparicions i resumeix la informació personal que aporta en el relat.

–Valora la influència que, segons tu, té aquesta informació en el desenvolupament i l'ambientació de la història.

5. Estil

5.1. Com ja s'ha dit en la introducció, Irving fa servir una prosa elegant i formal, molt allunyada dels vulgarismes a l'hora de treballar el seu estil literari.

–Selecciona almenys deu frases del text en què aquesta prosa formal es mostre de manera més evident i reescriu-les amb un llenguatge vulgar.

–Què predomina al llarg del relat, la descripció, la narració o el diàleg? Demostrea-ho.

5.2. Els recursos estilístics són fonamentals tant en les descripcions dels personatges, com dels llocs o elements que en formen part.

–Analitza el text, extrau exemples dels recursos estilístics que hi trobes i agrupa'ls en:

- Metàfores
- Comparacions
- Hipèrboles
- Personificacions

C) CREACIÓ I APLICACIÓ

1. La conversa final que mantenen Ichabod Crane i Katrina van Tassel és tot un misteri, del qual ni tan sols el narrador ens pot donar informació. Inventat un suposat diàleg entre els dos personatges que encaixe amb el posterior estat d'ànim del mestre.
2. Ichabod Crane aplica uns mètodes d'ensenyament que no tenen res a veure amb els mètodes actuals, sobretot pel que fa a l'ús de la vara. Pregunta als teus pares o familiars majors com actuaven els mestres d'escola de la seua època i contesta de forma raonada.
 - Quines diferències o coincidències trobes entre la manera d'actuar d'aquests mestres i la d'Ichabod Crane?
 - Valora si, segons la teua opinió, els mètodes educatius han evolucionat favorablement per a l'alumnat o no.
 - I per al professorat?
3. Visiona *Sleepy Hollow*, la pel·lícula de Tim Burton que es basa en el relat de Washington Irving, i descobreix les nombroses diferències que hi ha entre el relat i l'adaptació cinematogràfica. Fes-ne una relació.
 - Creus que els canvis efectuats per Burton estan justificats? Raona la resposta.
 - Que els arbres de Hollywood no us impedisquen veure el vertader bosc literari de Sleepy Hollow! Bon visionament i bona lectura!



Propostes didàctiques referides al llibre
La llegenda de Sleepy Hollow (ISBN: 978-84-9824-686-5)

© Edicions Bromera, SL
Apartat de correus 147 - 46600 Alzira
www.bromera.com

© Jesús Cortés, 2010
© Dibuixos: Ferran Boscà

a la lluna de València



Conta la llegenda que un genet sense cap vagareja pels voltants de Sleepy Hollow i que per on passa conrea mort i fosc. El ressò de les seues cavalcades nocturnes atorreix la població. Excepte Brom Bones, el rival del mestre Ichabod Crane per a conquerir Katrina van Tassel, una rica hereva de la contrada de la qual s'ha enamorat. Crane pretén eixir de la misèria casant-se amb la jove, però el busca-raons de Bones té un aliat extraordinari: l'espectre del Genet sense Cap.

La llegenda de Sleepy Hollow és considerada una obra mestra del relat curt.

Washington Irving (Nova York, 1783-1859) ocupa un lloc d'honor en la història de les lletres americanes. Les seues narracions combinen elements romàntics i sobrenaturals amb bones dosis d'ironia, com en *La llegenda de Sleepy Hollow* o en *L'enamorat fantasma*, publicat en aquesta mateixa col·lecció.

edicions
bromera



www.bromera.com
edicions
bromera

